

**Code der Ausschreibung:**

**AOV/SUA-SF 005/2021  
LIEFERUNG VON FAHRZEUGEN UND  
GERÄTEN FÜR DIE STRASSEN-  
INSTANDHALTUNG, KODE DER  
LIEFERUNG 122102.000000.80.02005**

**Codice gara:**

**AOV/SUA-SF 005/2021  
FORNITURA DI VEICOLI E ATTREZZATURE  
PER LA MANUTENZIONE STRADALE,  
CODICE FORNITURA  
122102.000000.80.02005**

**Erkennungskode CIG / Codice CIG:**

**Los/Lotto 1: 8599710132  
Los/Lotto 2: 859976703C  
Los/Lotto 3: 85998168A9  
Los/Lotto 4: 8599859C24  
Los/Lotto 5: 8599880D78  
Los/Lotto 6: 8599894907  
Los/Lotto 7: 8599908496  
Los/Lotto 8: 8599921F4D  
Los/Lotto 9: 8599934A09**

**Los/Lotto 10: 859994966B  
Los/Lotto 11: 85999631FA  
Los/Lotto 12: 8599975BDE  
Los/Lotto 13: 8599999FAB  
Los/Lotto 14: 8600015CE0  
Los/Lotto 15: 86000390B2  
Los/Lotto 16: 86000509C3  
Los/Lotto 17: 8600064552  
Los/Lotto 18: 8600074D90**

**Klarstellung Nr. 20****Chiarimento n. 20****Frage 1**

Für Los 8 und Los 9 in den technischen  
Angebotsvorlagen gibt es eine Unstimmigkeit  
zwischen Punkt 11 und Punkt 12, da eine  
Radlader entweder einen hydrostatischen  
Antrieb oder ein Powershift-antriebe hat, ich  
vermute, Ihre Anfrage ist mit hydrostatischem  
Antrieb, können Sie das bestätigen?

**Antwort 1**

Wir sind entweder mit einem hydrostatischen  
Antrieb (Punkt 11) oder alternativ mit einem  
Powershiftantrieb (Punkt 12) zufrieden.

**Frage 2**

Punkt 15. Ist erforderlich „Lamellendifferentiale  
mit Antirutsch- / Selbstsperrereinrichtung vorne und  
hinten“.

Die Differentialsperren an Vorder- und  
Hinterachse verfügen über eine  
Zahnkupplungsfunktion und ein rutsch- und  
verschleißfestes Design, um den Grip zu  
verbessern und eine maximale Traktion auf  
jedem Terrain zu gewährleisten, was bei allem

**Quesito 1**

Per il lotto 8 ed il lotto 9 nei modelli di offerta  
tecnica c'è un'incongruenza tra il punto 11 e il  
punto 12 perchè una pala o ha la trazione  
idrostatica o ha il cambio powershift, immagino  
che la vostra richiesta sia con trazione  
idrostatica, potete confermarcelo?

**Risposta 1**

A noi vanno bene sia la trazione idrostatica  
(punto 11) che, in alternativa, il cambio tipo  
Powershift (Punto12).

**Quesito 2**

Al punto 15 è richiesto un "differenziale a  
lamelle dotati di antislittamento/autobloccante  
anteriore e posteriore"

Noi sulla nostra macchina i bloccaggi completi  
dei differenziali sugli assali anteriore e  
posteriore presentano una funzione di  
bloccaggio a innesto dentato e un design  
antislittamento e antiusura per migliorare  
l'aderenza e garantire la massima trazione su



Respekt und sicherlich besser sein kann? wie  
beantworte ich diese Frage, ohne Punkte zu  
verlieren

### **Antwort 2**

Es wird bestätigt, dass die Anfrage nach  
Spezifikationen nur vorsieht:  
„Lamellendifferentiale mit Antirutsch- /  
Selbstsperrereinrichtung vorne und hinten“.

qualsiasi terreno, che con tutto il rispetto e  
sicuramente meglio, può andare bene? come  
rispondo a quella domanda senza perdere  
punti?

### **Risposta 2**

Si conferma che richiediamo un:  
“differenziale a lamelle dotati di  
antislittamento/autobloccante anteriore e  
posteriore”.